

Maître de bassin (35/1)A partir du 1^{er} novembre 1992

607 830 — 813 590

3^e × 8 6604^e × 10 37010^e × 13 830

Cl. 18 a. — N.3 — G.A. »

Art. 2. L'échelle de traitement mentionnée dans l'article 3, § 1, de l'arrêté royal du 20 mars 1980, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1989, est remplacée par l'échelle de traitement suivante :

Ouvrier qualifié A (43/A)A partir du 1^{er} janvier 1990

449 813 — 533 147

3^e × 5 9882^e × 4 22810^e × 5 692

Cl. 18 a. — N.4 — G.A.

A partir du 1^{er} novembre 1990

458 809 — 543 810

3^e × 6 1052^e × 4 31310^e × 5 806

Cl. 18 a. — N.4 — G.A.

A partir du 1^{er} novembre 1991

463 397 — 549 250

3^e × 6 1672^e × 4 35610^e × 5 864

Cl. 18 a. — N.4 — G.A.

A partir du 1^{er} novembre 1992

481 580 — 569 160

3^e × 6 3002^e × 4 44010^e × 5 980

Cl. 18 a. — N.4 — G.A.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant les travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics,
de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures,

T. KELCHTERMANS

N. 93 — 2799

7 OKTOBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering**houdende vaststelling van de personeelsformatie van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 96, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1896 tot oprichting van de Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen, gegeven op 8 oktober 1991;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 6 oktober 1993;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor ambtenarenzaken, gegeven op 25 juni 1993;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen wordt vastgesteld als volgt :

A. Administratief personeel

directeur-generaal	1
inspecteur-generaal	1
hoofdingenieur-directeur	1

eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst	2
eerstaanwezend ingenieur, ingenieur	1
eerste adviseur	2
adviseur	1
havenkapitein-commandant	2
industriële ingenieur-directeur	1
industriële ingenieur-hoofd van dienst	1
eerstaanwezend industrieel ingenieur	4
industriële ingenieur	
adjunct-adviseur	
bestuurssecretaris	6
havenkapitein	1
adjunct-havenkapitein	2
vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (x)	1
eerste havenluitenant	3
havenluitenant of havenluitenant 2e klasse (x)	9
hoofdzeesluismeester	1
zeesluismeester of eerste zeesluismeester (x)	1
eerste hoofdtechnicus	2
eerste secretaris	1
rekenplichtige	1
bestuurschef	4
hoofdtekenaar	
eerste tekenaar	6
tekenaar	
eerste controleur van werken	
controleur van werken	6
adjunct-controleur van werken	
hoofdelektro-mecaniciën	
elektro-mecaniciën eerste klasse	7
elektromecaniciën	
verificateur boekhouding of	1
verificateur boekhouding eerste klasse (x)	
directiesecretaris of eerstaanwezend directiesecretaris (x)	2
programmeur 2e klasse	
programmeur 1e klasse	1
onderbureaucheef, opsteller	19
dokmeester	3
assistent havenverkeersleider	6
leidend speciaal klerk-ontvanger	2
speciaal klerk-ontvanger	2
hoofdkaaimeester	3
kaaimeester of 1e kaaimeester (x)	9
hoofdklerk-typist	3
klerk-typist of eerstaanwezend klerk-typist (x)	6
hoofdbeambte	1
beambte of eerstaanwezend beambte (x)	1

B. Meesters, vak- en dienstponeel

opperwerkmeester	4
eerste werkmeester	29
technicus 2e klasse of technicus 1e klasse (x)	62
speciaal chef mecaniciën	3
eerste vakman A	11
geschoold werkman B of eerste vakman (x)	15

(x) = met toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 14 september 1964 tot vaststelling van de personeelsformatie van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 september 1971, 9 maart 1972, 16 april 1973, 18 mei 1974, 13 januari 1978, 16 februari 1978, 13 maart 1979, 28 november 1979, 13 mei 1981, 23 november 1981 en 30 maart 1984, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 4. De Vlaamse minister bevoegd voor Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 7 oktober 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden,

T. KELCHTERMANS

TRADUCTION

F. 93 — 2799

**7 OCTOBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant le cadre du personnel de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 96, inséré par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1896 portant création de la Compagnie des Installations maritimes de Bruges;

Vu l'avis du Comité de concertation de base de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, donné le 8 octobre 1991;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 6 octobre 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant la fonction publique dans ses attributions, donné le 25 juin 1993;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre du personnel de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges est fixé comme suit :

A. Personnel administratif

directeur général	1
inspecteur général	1
ingénieur en chef-directeur	1
ingénieur principal-chef de service	
ingénieur principal, ingénieur	2
premier conseiller	1
conseiller	2
capitaine-commandant du port	1
ingénieur industriel-directeur	1
ingénieur industriel-chef de service	
ingénieur industriel principal	4
ingénieur industriel	
conseiller adjoint	
secrétaire d'administration	6
capitaine du port	1
capitaine adjoint du port	2
traducteur ou premier traducteur ou traducteur principal (x)	1
premier lieutenant du port	3
lieutenant du port ou lieutenant du port 2e classe (x)	9
maître principal d'écluse maritime	1
maître d'écluse maritime ou premier maître d'écluse maritime (x)	1
premier technicien en chef	2
premier secrétaire	1
comptable	1
chef administratif	4
dessinateur en chef	
premier dessinateur	6
dessinateur	
premier contrôleur des travaux	
contrôleur des travaux	6
contrôleur adjoint des travaux	
électricien-mécanicien en chef	
électricien-mécanicien en chef de 1re classe	7
électricien-mécanicien	
vérificateur de comptabilité ou vérificateur de comptabilité de 1re classe (x)	1
secrétaire de direction ou secrétaire de direction principal (x)	2
programmeur 2e classe	
programmeur 1re classe	1
sous-chef de bureau, rédacteur	19
maître de bassin	3
assistant-contrôleur du trafic portuaire	6
commis spécial-receveur dirigeant	2
commis spécial-receveur	2
maître de quai en chef	3
maître de quai ou premier maître de quai (x)	9
commis-dactylographe en chef	3
commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (x)	6
agent en chef	1
agent ou agent principal	1

B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service

contremaître en chef	4
premier contremaître	29
technicien de 2e classe ou technicien de 1re classe (x)	62
chef-mécanicien spécial	3
premier ouvrier spécialiste A	11
ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste (x)	15

(x) = application du principe de la carrière plane.

Art. 2. L'arrêté royal du 14 septembre 1964 fixant le cadre du personnel de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, modifié par les arrêtés royaux des 28 septembre 1971, 9 mars 1972, 16 avril 1973, 18 mai 1974, 13 janvier 1978, 16 février 1978, 13 mars 1979, 28 novembre 1979, 13 mai 1981, 23 novembre 1981 et 30 mars 1984, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à la date du 1^{er} janvier 1993.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant les Travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 octobre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures,

T. KELCHTERMANS

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Centre pour l'égalité des chances
et la lutte contre le racisme

Un arrêté royal du 26 octobre 1993 qui produit ses effets le 5 juillet 1993, porte approbation du règlement d'ordre intérieur du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Centrum voor gelijkheid van kansen
en voor racismebestrijding

Een koninklijk besluit van 26 oktober 1993 dat uitwerking heeft met ingang van 5 juli 1993, keurt het huishoudelijk reglement van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding goed.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE
ET COMMUNAUTE FRANÇAISEEnseignement spécial
Provincial. — Communal. — Libre subventionné.
Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêté royal du 12 octobre 1993 sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. Moes, Alphonse, professeur à l'Institut provincial d'enseignement spécial à Micheroux, 4630 Micheroux-sur-Sambre.

Prise de rang : 15.11.1992.

M. Votion, Michel, directeur à l'école d'enseignement spécial, 1080 Bruxelles.

Prise de rang : 15.11.1990.

Les personnes reprises ci-dessus prendront rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Enseignement préscolaire et primaire
Provincial. — Communal. — Libre subventionné

Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêté royal du 12 octobre 1993, les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. Alsteens, Luc, chef d'école sans classe à l'Ecole communale Bourgeois, 1330 Rixensart.

Prise de rang : 15.11.1991.

Mme Bronchain, Fernande M.-Th., institutrice primaire en chef émmerite de l'Ecole communale de Renlies, 6500 Renlies.

Prise de rang : 8.4.1979.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER
EN FRANSE GEMEENSCHAPBuitengewoon onderwijs
Provinciaal. — Gemeentelijk. — Vrij gesubsidieerd
Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 1993 worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

De heer Moes, Alphonse, leraar « Institut provincial d'enseignement spécial », 4630 Micheroux-sur-Sambre.

Ranginneming : 15.11.1992.

De heer Votion, Michel, directeur school voor buitengewoon onderwijs, 1080 Brussel.

Ranginneming : 15.11.1990.

De betrokkenen nemen hun rang in de Orde in op de naast hun naam vermelde datum.

Kleuter- en lager onderwijs
Provinciaal — Gemeentelijk — Vrij gesubsidieerd

Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 1993 worden de Gouden Palmes v.o.n de Kroonorde verleend aan :

De heer Alsteens, Luc, schoolhoofd zonder klas « Ecole communale Bourgeois », 1330 Rixensart.

Ranginneming : 15.11.1991.

Mevr. Bronchain, Fernande M.-Th., hoofdonderwijzeres eershalve « Ecole communale de Renlies », 6500 Renlies.

Ranginneming : 8.4.1979.